

作者簡介

方獻儀，國立政治大學中國文學系學、碩士，曾獲陳百年先生學術論文獎、政大中文系書卷獎、政大教育實習績優獎、賴和文教基金會全國高中臺灣人文獎、全國高級中等學校小論文寫作比賽特優。目前從事國語文教學相關工作，偶爾經營自媒體「文字方塊 Wordsblock」。

提 要

秦瘦鷗，上海嘉定人，是典型的 20 世紀文學作家。他歷經帝國瓦解、民國興衰與中共崛起，在動盪中持續創作，作品橫跨近代、現代與當代。他的一生可分為民國與共和國兩大階段，文學生涯與生命進程緊密相連，深刻反映了現代中國的歷史演變。秦瘦鷗身兼作家、教授、編輯、公務員等多重身份，見證並參與百年來的文學發展。他以小說為媒介，表現民國性與時代精神，題材涵蓋個人經歷、戲劇文化、時事批判與情感糾葛，既描繪亂世眾生相，也反映新舊交替的矛盾與衝突。他的創作源於生活，揉合真實經驗與藝術想像，並融入對戲劇文化的理解與對社會變遷的洞察。在技法上，秦瘦鷗結合傳統與現代敘事形式，探索文學表現的多樣性；他擅長景物描寫與人物塑造，運用譬喻與象徵表現時代氛圍和情感；以悲劇美學刻畫小人物在大時代中的掙扎。他的小說不僅具娛樂性，亦包含深刻的人道關懷與思想內涵，《秋海棠》即為結合民國時局與情感糾葛的經典之作。

然而，秦瘦鷗在文學史的定位長期被低估，其作品因通俗淺顯而未獲足夠重視。本文運用「民國性」與「通俗現代性」雙重視角考察，第二章梳理其生平與創作生涯，第三、四章著眼於析論小說的題材呈現和創作技巧，第五章引介他在其他文類的付出與成果，藉以重新審視秦瘦鷗及其作品的成就。整體而言，他以廣博學識和創作實踐探索了文學的更多可能性，既保留中國傳統文化的精髓，又吸納現代文學的創作理論和表現手法，且在乎服務讀者、回饋社會的創作宗旨，頗有身為作家的使命感與責任心；他的小說不但並非與世隔絕、純供消遣的無用之書，還承載許多社會批判與人文精神，以及底層民眾的真實心聲，是民國時代的縮影。秦瘦鷗在中國現代純文學／雅文學之外，開闢出一條另類的通俗文學現代化途徑，其創作生命與作品意義值得進一步研究與重估，影響力不容小覷。



目

次

上 冊

謝 辭

第一章 緒 論	1
第一節 研究動機與目的	3
第二節 文獻回顧與探討	8
第三節 研究方法與範圍	16
第四節 章節架構與說明	27
第二章 秦瘦鷗生平及文學創作觀	33
第一節 成長與創作歷程	35
第二節 文學創作理念	73
第三節 小結	96
第三章 秦瘦鷗小說的題材呈現	99
第一節 寫自身的故事：改編親身經歷的生平與 見聞	99
第二節 對戲圈的關注：戲曲、戲班、伶人的 命運發展	112
第三節 對亂象的批判：以虛構故事影射、杜撰 名流軼事	149
第四節 對人民的同情：兒女情長與烽火亂世的 緊密交織	180

第五節	對更迭的省思：新舊時代下的觀念及 制度衝突	193
第六節	小結	218

下 冊

第四章	秦瘦鷗小說的創作技巧	225
第一節	受章回小說及報刊連載影響的篇章結構	225
第二節	充滿隱喻及象徵的景物與意象描寫	235
第三節	人物描摹與角色形象塑造	252
第四節	充滿悲劇與遺憾的「哀情」美學	278
第五節	小結	288
第五章	秦瘦鷗其他文類的嘗試：散文、詩詞、 劇本、工具書及翻譯	291
第一節	散文寫作的主要類型	291
第二節	抒情寫景的舊體詩詞	296
第三節	劇本改編與原著異同	302
第四節	政治讀物與工具書的編纂	311
第五節	外國著作的引介、翻譯	322
第六節	小結	341
第六章	結 論	345
參考文獻		353
附錄	秦瘦鷗生平與創作 / 翻譯年表	369

表目次

表一	秦瘦鷗的著作	23
表二	秦瘦鷗的譯著	26
表三	《秋海棠》小說各版本間的「秋海棠」比喻 對照表	237
表四	《秋海棠》小說各版本間的結局對照表	279
表五	「華雷斯偵探小說」與原著書名對照表	326

圖目次

圖 1	秦瘦鷗晚年近照	34
圖 2	7 歲時的秦瘦鷗（四排右一）	37

圖 3	秦瘦鷗與王茵玖女士新婚儷影……………	45
圖 4	《秋海棠》於《申報》開始連載……………	51
圖 5	秦瘦鷗任職《新民報》工作照……………	56
圖 6	《劉瞎子開眼》單行本封面……………	61
圖 7	秦瘦鷗（右）出席母校嘉定普通小學 90 周年校慶……………	70
圖 8	秦瘦鷗（中）於嘉定梅園業餘京劇社開幕大會致詞……………	71
圖 9	《劫收日記》修改手稿……………	87
圖 10	秦瘦鷗筆跡：「嘉定，我的故鄉」……………	95
圖 11	〈第十六樁離婚案〉手稿……………	148
圖 12	《孽海濤》首回全幅插畫……………	226
圖 13	《孽海濤》1929 年版排版……………	227
圖 14	《秋海棠》1942 年版單行本排版……………	232
圖 15	《秋海棠》1941 年連載版秋海棠意象插畫……………	237
圖 16	《秋海棠》1957 年版結局手稿……………	282
圖 17	秦瘦鷗（中）出席嘉定三老書畫展……………	298
圖 18	三位導演於《秋海棠》話劇排演期間合照……………	303
圖 19	《婚姻大事》電影小說書封……………	310
圖 20	《泰西三十軼事》「華英對照」的排版……………	316
圖 21	《初級英語模範作文讀本》「華英對照」的排版……………	318
圖 22	秦瘦鷗（首排左四）參加《嘉定縣志》評稿會議……………	322
圖 23	《御香縹緲錄》於《申報》開始連載……………	330
圖 24	《瀛台泣血記》手稿……………	336
圖 25	《茶花女》封面、目錄及排版……………	339

〔註〕本論文圖片，書影或插畫皆取自原書或原報刊；圖 1 源自秦瘦鷗：〈清宮最早的攝影家——勛齡〉，《紫禁城》1982 年第 4 期，頁 5；圖 3 源自〈小說家秦瘦鷗先生及其夫人王茵玖女士新婚儷影〉，《良友畫報》第 469 期，1929 年 5 月 21 日，第 1 版左頁；其餘圖片，均引自編委會編：《秦瘦鷗紀念文集》上下冊（上海：上海文化出版社，2023 年），書前附圖。不再另註。